



Cartografía

DE LA Diversidad DE LINGÜÍSTICA

MIXE-ZOQUE

Las familias lingüísticas son las agrupaciones que se han organizado para clasificar todas las lenguas indígenas de nuestro país. Si se desea conocerlas, es necesario comprender los criterios que el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) ha tomado para clasificarlas; si bien ésta no es la única forma en que se han ordenado, sí es la que se utiliza en el ámbito oficial.

La clasificación genealógica se basa en los parentescos, es decir, establece en familias las relaciones que existen entre las distintas lenguas. Una forma más fácil de entender este orden es pensar en un árbol genealógico en el que identificamos quiénes son nuestros familiares: nuestros hermanos, padres, primos, tíos, abuelos

o nietos, mediante los apellidos, porque alguien conoce nuestros orígenes, o, en caso extremo, por el ADN.

De manera similar, para conformar las familias lingüísticas se analiza cada una de las lenguas y se ubica en cada familia. Las lenguas deben tener parecido en sus formas y en sus significados, en sus estructuras, en ciertos rasgos morfológicos y sintácticos, en si tienen tonos o no, en sus fonemas, en si se permiten las mismas secuencias a inicio de palabra, en si tienen presencia las mismas series de *grupos consonánticos*, entre otros elementos. Es a partir de este procedimiento que se han logrado identificar 11 familias lingüísticas en México:

- I Álgica
- II Yuto-nahua
- III Cochimí-yumana
- IV Seri
- V Oto-mangue
- VI Maya
- VII Totonaco-tepehua
- VIII Tarasca
- IX Mixe-zoque
- X Chontal de Oaxaca
- XI Huave



Lengua populuca. Comunidad Santa Martha Sotepan, Veracruz. Archivo Nauyaka.

La familia mixe-zoque se integra por lenguas que se hablan en algunos lugares de los estados de Oaxaca, Chiapas, Veracruz y Tabasco. Uno de los criterios que consideramos importante para iniciar con la familia mixe-zoque es dar a conocer la situación de algunas de las lenguas con respecto a su vitalidad; por ejemplo, la lengua ayapa-

neco sólo cuenta con 71 hablantes en la actualidad. Ésta toma su nombre del lugar donde habitan estos hablantes: Ayapa, municipio de Jalpa de Méndez, Tabasco. En cambio, nótese que a la derecha de la lengua tapachulteco aparece una cruz, lo que significa que ya no tiene hablantes; es una lengua muerta.

DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURAS POPULARES, INDÍGENAS Y URBANAS



CulturasPopularesOficial

@dgcpopulares

culturas.populares



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

gob.mx/cultura

IX Mixe-zoque

Mixeano

Lengua ¹	Autodenominación ²	Hablantes ³
mixe	ayuuk	139 760
tapachulteco	—	†
sayulteco	t+maya'	4 765
oluteco	yaakaw+	77

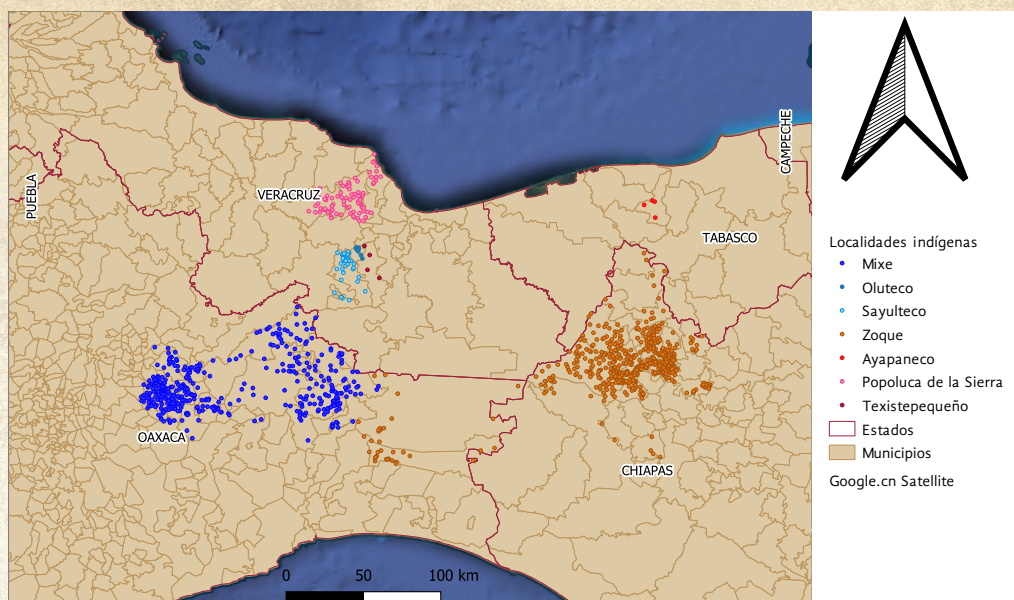
Zoqueano

Lengua ¹	Autodenominación ²	Hablantes ³
zoque	o'de püt	74 018
texistepequeño	wää 'oot	368
ayapaneco	numte oote	71
popoloca de la Sierra	nunta anh+maatyi	36 113

¹ INALI.

² Debido a que el nombre de cada lengua difiere según la variante, se utiliza sólo uno de los nombres de autodenominación a manera de ejemplo.

³ Censo de población y vivienda 2020, Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), 2020.



Para ser consideradas lenguas pertenecientes a una familia, es de suma importancia no incluir en la comparación los préstamos, es decir, las palabras que se hayan adoptado de otra lengua, ya sea indígena o del español, porque esto nos arrojaría evidencias que nos obligarían a agruparlas en familias que no les corresponden.

Para identificar el parentesco entre algunas palabras

Español	Mixe	Zoque
rojo	tsapts	tsabajs
árbol	kepy	kujy
veinte	i'px	i'ps
milpa	mook kām	mojknibi
cielo	tsajp	tsajp

del mixe y del zoque podemos recurrir a sus parecidos tanto en sus formas como en sus significados (tabla 1).

Algo que estas lenguas comparten es la ausencia de tonos, así como la posibilidad de formar *grupos consonánticos* grandes, aunque son más frecuentes en el mixe. Cabe aclarar que son grandes comparados con los del español (tabla 2).

Español	Mixe	Zoque
dos	majtsk	metsa
doce	majk majtsk	majkustějka'y

Tabla 2

◀ Tabla 1

Francisco Javier Félix Valdez
Lingüista

Glosario

Grupos consonánticos. En las lenguas existen secuencias de sonidos para la formación de palabras; estas palabras pueden estar constituidas por vocales y consonantes, podemos encontrarlas seguidas, formando diptongos cuando son vocales y grupos consonánticos cuando son consonantes.

Tonos. En cada una de las palabras que constituyen una lengua podemos identificar una variación de la frecuencia de sus sonidos: más graves o más agudas, por ejemplo. Aunque no en todas las lenguas tienen la misma función, en algunas otras, los tonos sirven para poner ciertos énfasis o para distinguir significados, porque cumplen una función a nivel semántico. Éste es el caso de las lenguas tonales de México.

Para saber más

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales. Variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas*, México: INALI-SEP, 2009. Disponible en: <https://www.inali.gob.mx/clin-inali/>

Instituto Nacional de Antropología e Historia, "Las lenguas de México", *Arqueología Mexicana*, edición especial 85, 2019. Disponible en: <https://arqueologiamexicana.mx/arqueomexe85>

Instituto Nacional de Estadística y Geografía, "Lenguas indígenas y hablantes de tres años y más" (tabla), *Censo de población y vivienda 2020*, 2020. Disponible en: http://cuentame.inegi.org.mx/hipertexto/todas_lenguas.htm